

## **Inventer de nouvelles erreurs**

raconte la genèse d'un bref opéra, la conception du livret, la rencontre avec le compositeur, le choix des interprètes, les préparatifs, avant de conclure par l'exécution de l'ouvrage.

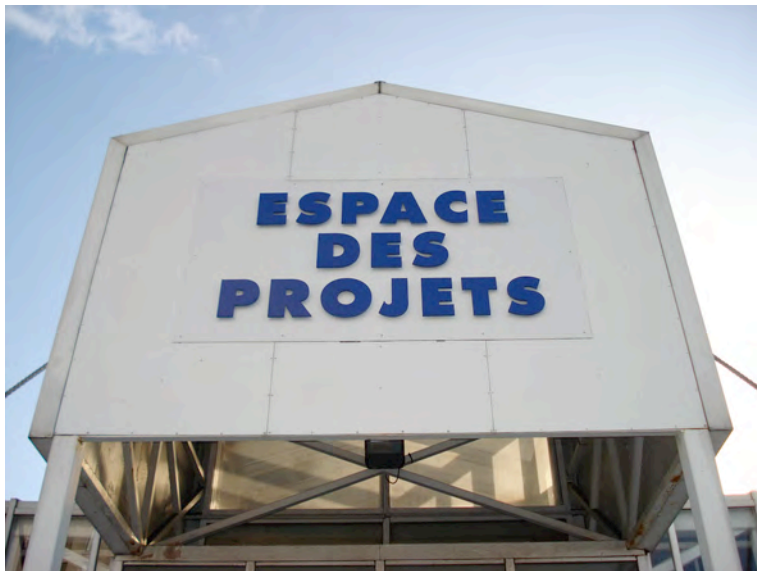
Ce dernier dure une vingtaine de minutes.

Il s'appuie sur une anecdote contée au 17ème siècle par le philosophe Leibniz.

*"Je me souviens qu'une grande princesse, qui est d'un esprit sublime, dit un jour en se promenant dans son jardin qu'elle ne croyait pas qu'il y avait deux feuilles parfaitement semblables. Un gentilhomme d'esprit, qui était de la promenade, crut qu'il serait facile d'en trouver ; mais quoiqu'il en cherchât beaucoup, il fut convaincu par ses yeux qu'on pouvait toujours y remarquer de la différence."*

(Nouveaux essais sur l'entendement humain - chapitre 27 § 3)

Nous en avons passé commande au compositeur américain Tom Johnson.



*"Inventer de nouvelles erreurs"*  
est un programme en quatre mots  
tiré des **Aphorismes**  
de Georg Christoph Lichtenberg  
(1742 - 1799)

## La princesse et les feuilles

Le livret de l'opéra-minute, intitulé "La princesse et les feuilles", tient en deux lignes :

*la princesse :*

- Je ne crois pas que dans ce jardin se trouvent deux feuilles parfaitement semblables.  
Il y a toujours de petites différences.

*(flûtes)*

*les gentilshommes :*

- Et quoi qu'il en cherchât beaucoup il fut convaincu par ses yeux qu'elles étaient différentes.

Ce dialogue est réitéré seize fois, occasion de seize variations (suivant les 16 entrées d'un carré magique de 4x4 cases).

Les deux sopranos jumelles, qui ont presque la même voix, chantent à seize reprises le même texte avec de très fines divergences musicales. L'accompagnement des flûtes change lui aussi de façon infime.

"Une des catégories de musique minimale la plus riche, dit Tom Johnson, c'est le minimalisme des petites différences".

Le rôle du gentilhomme est confié à un chœur mixte de 6 personnes qui scandent seize fois la réponse.

Leur répartition dans l'espace, chaque fois différente, évoque la recherche répétée et infructueuse de deux feuilles identiques dans un parc.



*"Par dessus le mur de mon jardin on peut apercevoir deux arbres. Le premier est un jujubier.  
Le deuxième est un jujubier également."*

## Les interprètes

Un chœur de gentilshommes et femmes, au nombre de 6  
*parce qu'au delà de cinq personnes, on oublie toujours quelqu'un :*

Pascale Murtin  
Michèle Gurtner  
Tiphany Bovay-Klameth  
François Hiffler  
Diederiek Peeters  
François Gremaud



Le compositeur Tom Johnson

Les sopranos  
Aviva Timonier  
Elisa Doughty

deux flûtistes :  
Alessandra Giura Longo  
Amelie Berson



1 - 2 - 3 - 4 - 5 - ?  
1 - ? - 2 - 3 - 4 - 5  
? - 1 - 2 - 3 - 4 - 5  
1 - 2 - 3 - 4 - ? - 5  
1 - 2 - ? - 3 - 4 - 5  
1 - 2 - 3 - ? - 4 - 5

? = qui (moi ?)  
? = moi (qui ?)  
qui = ? (moi ?)  
moi = ? (qui ?)

## L'opéra miniature est précédé du compte-rendu de son élaboration

Pascale Murtin et François Hiffler brossent les grandes lignes du projet. Chaque protagoniste se présente, raconte de quelle façon il a été enrôlé. Tom Johnson expose les principes de composition auxquels il a eu recours. Ensemble, nous nous livrons à des jeux préparatoires, des exercices annexes, des essais liminaires, explorant le thème principal de l'opéra : **les petites différences**. Il s'agit donc d'un long **prélude** tout à la fois annonçant et commentant l'opus final. Sous forme de listes platement récitées, de couplets chantonnés, de poèmes anonnés en chœur ou de compositions chorégraphiques raides et minimales, nous déclinons le tableau suivant :

LA PLUS GRANDE RESSEMBLANCE = TOUS LES ELEMENTS COMMUNS  
LA PLUS GRANDE DIFFERENCE = AUCUN ELEMENT COMMUN  
LA PLUS PETITE RESSEMBLANCE = AUCUN ELEMENT COMMUN SAUF UN  
LA PLUS PETITE DIFFERENCE = TOUS LES ELEMENTS COMMUNS SAUF UN



Le champ délimité de la scène nue fera office de jardin pour les princesses et de terrain d'essais pour les gentilshommes. Il ne sera encombré de nul décor ou tentative scénographique. Eclairé presque comme en plein jour, de façon uniforme et standard.

**On chante dans les coins, sur les bords :**  
l'incalculable variété des feuilles,  
l'immense diversité du monde,  
l'infinité de découvertes possibles  
à l'intérieur d'un champ délimité.



# Sous forme de couplets chantonnés, de poèmes ânonnés en chœur, nous explorons le thème principal de l'opéra : les petites différences

**PSLKT** (pour 6 interprètes, à murmurer distinctement)

PLSTK - PLSKT - PLTSK - PLTKS - PLKST - PLKTS -  
LPSTK - LPSKT - LPTSK - LPTKS - LPKST - LPKTS -  
SPLTK - SPLKT - SPKTL - SPKLT - SPTKL - SPTLK -  
PSLTK - PSLKT - PSKTL - PSKLT - PSTKL - PSTLK -  
PTSKL - PTSK - PTLK - PTLKS - PTKLS - PTKSL -  
TPSKL - TPSK - TPLK - TPLKS - TPKLS - TPKSL -  
PKSTL - PKSLT - PKLST - PKLTS - PKTSL - PKTSL -  
KPSTL - KPSLT - KPLST - KPLTS - KPTSL - KPTSL -  
LSPTK - LSPKT - LSTKP - LSTPK - LSKTP - LSKPT -  
SLPTK - SLPKT - SLTKP - SLTPK - SLKTP - SLKPT -  
LTPSK - LTPKS - LTSKP - LTSPK - LTKPS - LTKSP -  
TLPSK - TLPKS - TLSKP - TLSPK - TLKPS - TLKSP -  
LKPST - LKPTS - LKTPS - LKTSP - LKSTP - LKSPT -  
KLPST - KLPTS - KLTPS - KLTSP - KLSTP - KLSPT -  
KSLPT - KSLTP - KSTLP - KSTPL - KSPTL - KSPLT -  
SKLPT - SKLTP - SKTLP - SKTLP - SKPTL - SKPLT -  
KTLPS - KTLSP - KTSPL - KTSPL - KTPLS - KTPSL -  
TKLPS - TKLSP - TKSPL - TKSLP - TKPLS - TKPSL -  
TSLKP - TSLPK - TSPKL - TSPLK - TSKPL - TSKLP -  
STLKP - STLPK - STPKL - STPLK - STKPL - STKLP -



## Traversant un pré (refrain)

Traversant un pré je vois d'abord de l'herbe  
ça et là je reconnais des fleurs  
à force d'examen je distingue des espèces  
puis avec les jours de plus en plus de variétés

(couplet)

*liste de 10 termes librement réitérés*

Le premier jour j'ai reconnu le trèfle, la luzerne, le lotier ;  
le lendemain j'ai découvert la scabieuse et la centaurée ;  
à présent dans le pré je vois la coronille, le lamier, la centaurée,  
la luzerne, le silène enflé, la gesse des prés, l'aigremoine,  
la scabieuse, la centaurée, la coronille, le lotier, le trèfle,  
la gesse des prés, la luzerne, la centaurée, le lamier, le trèfle,  
la coronille, le silène enflé, l'aigremoine, la scabieuse et la gesse des prés.



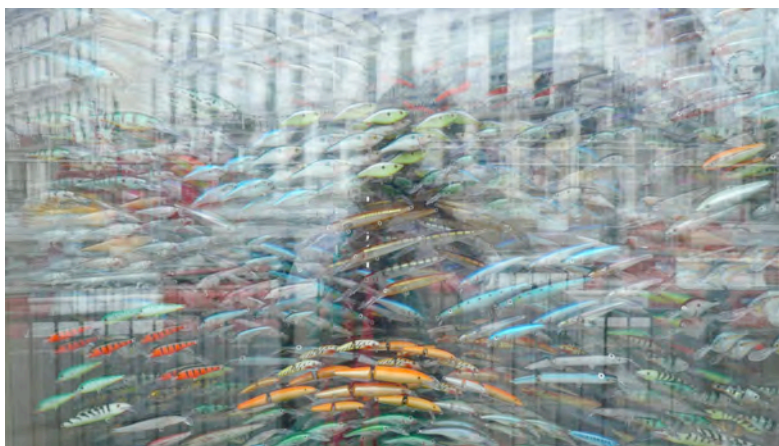
*(pour 3 interprètes, à réciter rapidement)*

le dactyle, le pâturin, le brôme, le pâturin, la féтуque, le chiendent, le dactyle,  
le brôme, le pâturin, la mélique penchée, le chiendent, la féтуque, le dactyle,  
le brôme, la fléole, le pâturin, la canche, la féтуque, le vulpin des prés, la mélique penchée,  
la fléole, le brôme, l'avoine, la canche, le fromental, le vulpin des prés, le phragmite,  
le dactyle, la flouve odorante, l'agrostide, la flouve odorante, la créтelle, le pâturin, la brize,  
le phragmite, l'avoine, la fléole, le dactyle, la mélique penchée, le vulpin des prés, la féтуque, la canche,  
l'avoine, le ray-grass, l'agrostide, la laîche, le ray-grass, l'avoine, la canche, la fléole,  
la laîche, la créтelle, la brize, le plantin, la flouve odorante, la canche, l'agrostide, le fromental, l'avoine,  
le ray-grass, le phragmite, la fléole, le brôme, la féтуque, le chiendent, la créтelle, la brize, le dactyle,  
la flouve odorante, le ray-grass, la mélique penchée, la laîche, le pâturin, la fléole, le plantin, l'avoine,  
la féтуque, la créтelle, la canche, le millet étalé

une femme d'1m70  
un homme d'1m79  
une femme d'1m80  
un homme d'1m50  
une femme d'1m64  
une femme d'1m69  
un homme d'1m68  
un homme d'1m83  
un homme d'1m82  
une femme d'1m57  
une femme d'1m67  
une femme d'1m78  
un homme d'1m95  
un homme d'1m81  
une femme d'1m60  
une femme d'1m60  
un homme d'1m70  
une femme d'1m60  
un homme d'1m77  
une femme d'1m66  
une femme d'1m67  
un homme d'1m99  
une femme d'1m69  
un homme d'1m75  
une femme d'1m61  
une femme d'1m61  
un homme d'1m74  
un homme d'1m75  
un homme d'1m77  
un homme d'1m67  
une femme d'1m67  
une femme d'1m63  
un homme d'1m80  
une femme d'1m73  
une femme d'1m73  
un homme d'1m73  
une femme d'1m67  
un homme d'1m82  
un homme d'1m76  
une femme d'1m72  
un homme d'1m69  
un homme d'1m80  
une femme d'1m65  
un homme d'1m76  
une femme d'1m77  
un homme d'1m77  
une femme d'1m56  
un homme d'1m84  
un femme d'1m68  
un homme d'1m71  
une femme d'1m56  
un homme d'1m76  
une femme d'1m70  
un homme d'1m85  
un homme d'1m80  
un homme d'1m79

## une femme d'1m67

*(pour 6 interprètes à prononcer précisément)*



## Les parties du corps

Tiphanie :

Le ventre  
Les ongles  
Les pieds  
Le nez  
Les ganglions  
L'hypophyse  
La bouche  
Les épaules  
Le cerveau  
La vessie

Michèle :

Le foie  
Les triceps  
Les tripes  
Les omoplates  
Le nez  
Les orteils  
Les lobes des oreilles  
Le périnée  
La rate  
Les seins

François :

l'oreille gauche,  
le pied droit,  
le nez,  
le coeur,  
la bouche,  
la jambe,  
l'oeil,  
la molaire,  
la fesse.  
l'estomac,

François :

le foie  
les ongles  
le coude  
le genou  
le talon  
le crâne  
l'index  
l'épaule  
l'humérus  
les poumons

Pascale :

le ventre  
le coeur  
le rachis  
le genou  
le lobe  
la lèvre  
le pouce  
les cheveux  
le tendon d'Achille  
l'oeil

Diederik:

le genou  
le foie  
le coeur  
le nez  
l'oeil  
le lobe d'oreille  
la pomme d'adam  
le mamelon  
les reins  
l'estomac

## deux François



Michèle, Gerald, Lucie, Fabienne, Joseph, Charles, Jennifer, Sidonie, Loïc, Jean-Marc, Corrine, Tiphanie, Sébastien, Paul, Marie-Hélène, Stéphanie, Pascale, Audrey, Dirk, Bernard, Béatrice, Jocelyne, Annelies, François, Maude, Muriel, Patrick, John, Koen, Violette, Karin, Martine, Miriam, Rosa, Raphaël, Maurice, Pierre, Nicolas, Roselyne, Agnès, Marguerite, André, Jean-André, Alain, Véronique, Moustapha, Rémi, Jacques, Cyrille, Pedro, Julien, Jean-Noël, Marc, Diederik, Pauline, Juliette, Véra, Jason, James, Henri, Robert, Camille, Felicia, Latifa, Christophe, Valérie, Rodrigue, Jacqueline, Agathe, Cécile, Marcelle, Armand, Céline, Etienne, Stanislas, Denise, Denis, François, Richard, Emma, Ruth, Guy, Clothilde, Marceline, Christine, Laurent, Nathalie, Dominique, Fabrice, Ariane, Antoinette, Nadège, Claude, Dimitri, Saturnin, Eric, Alix, Mélanie, Quentin, Odile, Théophile, Bernadette, Romain, Odette, Sandrine, Achille, Arthur, Didier, Igor, Ismène, Gontran, Roger, Amédée.



## Regardant le firmament (refrain)

Regardant le firmament je vois d'abord beaucoup d'étoiles  
là je reconnais la Grande Ourse  
je repère la Petite Ourse  
puis de nouvelles constellations  
nuit après nuit ie découvre le ciel

(couplet)

*liste de 12 termes librement réitérés*

le premier soir j'ai reconnu la Grande Ourse, la Petite Ourse, l'étoile du berger  
le lendemain j'ai découvert Cassiopée et Céphée  
à présent dans le ciel je vois le Bouvier, le Dragon, le Cygne, la Petite Ourse,  
Andromède, Pégase, la Lyre, Cassiopée, Céphée, le Bouvier, l'étoile du berger,  
la Grande Ourse, Pégase, la Petite Ourse, Céphée, le Dragon, la Grande Ourse,  
Pégase, Andromède, la Lyre, Cassiopée, Orion et le Bouvier.



## compter jusqu'à 10

1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 -  
9,1 - 9,2 - 9,3 - 9,4 - 9,5 - 9,6 - 9,7 - 9,8 - 9,9 -  
9,91 - 9,92 - 9,93 - 9,94 - 9,95 - 9,96 - 9,97 - 9,98 - 9,99 -  
9,991 - 9,992 - 9,993 - 9,994 - 9,995 - 9,996 - 9,997 - 9,998 - 9,999 -  
9,9991 - 9,9992 - 9,9993 - 9,9994 - 9,9995 - 9,9996 - 9,9997 - 9,9998 - 9,9999 -  
9,99991 - 9,99992 - 9,99993 - 9,99994 - 9,99995 - 9,99996 - 9,99997 - 9,99998 - 9,99999 -  
9,999991 - 9,999992 - 9,999993 - 9,999994 - 9,999995 - 9,999996 - 9,999997 - 9,999998 - 9,999999 -  
9,9999991 - 9,9999992 - 9,9999993 - 9,9999994 - 9,9999995 - 9,9999996 - 9,9999997 - 9,9999998 - 9,9999999  
9,99999991 - 9,99999992 - 9,99999993 - 9,99999994 - 9,99999995 - 9,99999996 - 9,99999997 .....

## les murmures de la forêt

gamme = P-R-S-T-F

( pour 6 personnes autour d'une table évoquant une réunion d'entreprise)

PPTFF - PFFFF - FPPPP - PTPTF - FFTPP - FFFFP -  
PPPPF - FTPTP - FRPPP - SRPPP - PPPRF - PPPRS -  
SRTTT - TTTTF - FPFPF - PFPFP - TRPFF - STPTF -  
SRPTF - RSTPF - SRFTP - RSPTF - RSFFF - FRRRR -  
TRRRR - TSSSS - TSSST - FSTSF - STTTS - RTRTS -  
RFRFT - FFFFF - PPPPP - SSSSS - TTTTT - TFTTT -  
RRRRR - SSSSF - SSSRP - PFFFF - SFSFS - FSFSF -  
FSPRT - TRPSF - PRSSS - SRSPF - FTTF - TSTST -  
TSTSP - PSSSS - PSPST - TPTPT - STPSP - STPPP -  
FRFRT - PRTSF - PRSTF - PRFST - PRFTS - PRTFS -  
PRSFT - PSTTT - TTTSP - SPTTT - TTTPS - TTSTF -  
TTSPF - FRFRF - FRRRF - FRRRP - FRRRS - FRRRT -  
TFTFT - TFTFF - TFTFR - TFRRR - TFRTT - TTRFT -  
TTRFT - SSSST - RSSSS - SSSSP - SSSSR - SRSRT -  
RFRFF - RFRFT - TRFTT - TRTTT - TRFFF - FFFFT



### le jeu des inconnu(e)s

Chacun des joueurs choisit mentalement un prénom sans le dire aux autres.

Le joueur principal désigne ses camarades l'un après l'autre en disant "inconnu" puisqu'il ne connaît pas son nom d'emprunt. Après 4 "inconnus" le 5ème désigné doit dévoiler son nouveau nom.

Au fur et à mesure des tours il y a de moins en moins d'inconnus et on apprend de plus en plus de noms.

Le joueur principal change d'un tour à l'autre. La partie s'arrête quand il n'y a plus d'inconnu.